



# Инструкция по эксплуатации

**KLPM18B**

**KLPM18BH**

Аккумуляторный  
бесщеточный перфоратор

**KALE...**



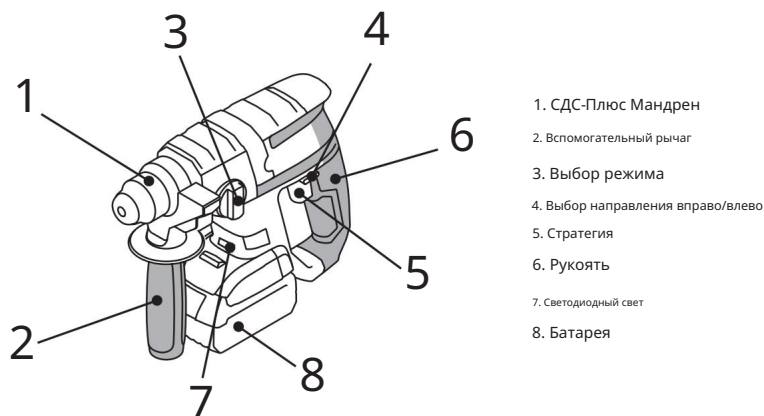
## СОДЕРЖАНИЕ

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ПРОДУКТА И ЦЕЛЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ | 2  |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА         | 2  |
| УСТАНОВКА МАШИНЫ                            | 3  |
| ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ   | 7  |
| ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ                  | 13 |
| ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И УТИЛИЗАЦИЯ        | 13 |
| Техническое обслуживание и ремонт           | 13 |
| СХЕМЫ И СПИСКИ ОТОБРАЖЕНИЯ ДЕТАЛЕЙ          | 14 |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ РИСУНКИ                         | 18 |
| ЦЕННЫЕ СХЕМЫ                                | 20 |
| ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЛОШАДИ              | 22 |
| ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ                      | 23 |
| АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИС                       | 24 |

Этот инструмент предназначен для ударного сверления бетона, камня и кирпича. Он также подходит для безударного использования по дереву, металлу, керамике и пластику.

Его также можно использовать для легкого дробления.

Элементы продукта



Все аксессуары, изображенные или описанные здесь, не входят в комплект поставки.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

| Модель                     | КЛПМ18Б                                              | КЛПМ18БХ                                             |
|----------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Батарея                    | 18,0 В литий-ионный                                  | 18,0 В литий-ионный                                  |
| Производительность бурения | Бетон: 22 мм<br>Дерево: 28 мм<br>Мягкая сталь: 13 мм | Бетон: 26 мм<br>Дерево: 30 мм<br>Мягкая сталь: 13 мм |
| Сила удара                 | 1,7 Дж                                               | 2,8 Дж                                               |
| Нет скорости загрузки      | 0-1400 град/день                                     | 0-1150 об/день                                       |
| Уровень воздействия        | 0-4500 дар/дк 2 кг                                   | 0-5100 дар/дк                                        |
| Вес Звук                   |                                                      | 2,7 кг                                               |

и вибрация

Это значения, определенные путем измерения согласно EN 62841.



**ВНИМАНИЕ:** В зависимости от того, как используется электроинструмент, его вибрация может отличаться от указанных значений.

|                                                                  | КЛПМ18Б                                                          | КЛПМ18БХ |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------|
| Уровень звуковой мощности в режиме дробилки<br><i>Дистанция</i>  | 103 дБ(А)                                                        |          |
| Уровень звуковой мощности в режиме перфоратора LwA               | 98 дБ(А)                                                         |          |
| Звуковое давление в режиме дробилки<br>уровень LpA               | 92 дБ(А)                                                         |          |
| Уровень звукового давления в режиме перфоратора LpA              | 87 дБ(А)                                                         |          |
| Неопределенность K                                               | 3 дБ(А)                                                          |          |
| Значение вибрации при ударном сверлении ah,HD                    | Ана Тутатак: 11,999 м/с2<br>Вспомогательная рукоятка: 8,753 м/с2 |          |
| Значение вибрации ah(CNeq) при разрыве с нагрузочным устройством | Ана Тутатак: 7,851 м/с2<br>Вспомогательная рукоятка: 4630 м/с2   |          |
| Неопределенность K                                               | 1,5 м/с2                                                         |          |

Используйте защиту для ушей!

## УСТАНОВКА МАШИНЫ

Остерегайтесь скрытой электропроводки, газовых и водопроводных труб. Проверьте рабочую зону, например, металлоискателем.

### Зарядка аккумулятора

Важно: С данным изделием можно использовать только входящие в комплект аккумуляторы и зарядные устройства.

Использование с данным продуктом аккумуляторов и зарядных устройств других производителей считается неправильным использованием и приводит к аннулированию гарантии на продукт.

После подключения к электросети зарядка аккумулятора часто может оставаться без присмотра и требует минимального внимания. Сложная структура схемы контролирует состояние батареи и соответствующим образом регулирует зарядный ток. После завершения цикла зарядки низкий выходной ток будет сохраняться по мере необходимости для поддержания полной емкости.



**ВНИМАНИЕ:** Перед каждой зарядкой проверяйте состояние зарядного устройства и аккумулятора. При наличии каких-либо признаков повреждения не заряжайте аккумулятор и отнесите его в авторизованный сервисный центр.

Чтобы зарядить аккумулятор, его необходимо сначала снять с машины. Чтобы извлечь батарею:

-Нажмите кнопку извлечения аккумулятора и осторожно выдвиньте аккумулятор.

-Подключите зарядное устройство к розетке переменного тока напряжением 230 В.

-Красный светодиод загорается, показывая, что зарядное устройство получает питание.

- Вставьте аккумулятор в зарядное устройство (форма аккумулятора позволяет вставлять его в зарядное устройство только одним способом).

-После задержки в несколько секунд красный светодиод начнет мигать, показывая, что зарядка началась, а затем загорится постоянным красным светом.

-Зеленый светодиод мигает во время зарядки аккумулятора (красный светодиод горит постоянно).

-Когда аккумулятор полностью заряжен, зеленый светодиод горит постоянно, а красный светодиод гаснет.



**ВНИМАНИЕ:** Не выдергивайте вилку из источника питания, потянув за кабель. Обязательно держитесь за вилку при отсоединении ее от источника питания, чтобы не повредить кабель.

Чтобы извлечь аккумулятор из зарядного устройства:

-Извлеките аккумулятор из зарядного устройства, поддерживая зарядное устройство рукой.



**Внимание:** зарядное устройство нагревается, если оно постоянно используется. После завершения зарядки дайте зарядному устройству остыть в течение 15 минут до следующего использования.

Если аккумулятор подключен к зарядному устройству, когда он нагрев в результате использования или воздействия солнечных лучей, аккумулятор не будет заряжаться. В таком случае перед зарядкой подождите, пока аккумулятор остынет.

Если красный индикатор быстро мигает с интервалом 0,2 секунды, проверьте наличие посторонних предметов в аккумуляторном отсеке зарядного устройства. Если постороннего предмета нет, скорее всего, неисправен аккумулятор или зарядное устройство.

## Функции защиты аккумуляторной батареи

Защита от перезарядки: эта функция предотвращает перезарядку аккумуляторной батареи. Когда аккумуляторная батарея достигает полной зарядной емкости, трансформатор/зарядное устройство автоматически отключается, предотвращая повреждение внутренних компонентов.

Защита от чрезмерной разрядки: эта функция предотвращает разрядку аккумуляторной батареи за пределы минимального рекомендованного безопасного напряжения.

Защита от перегрева: включает встроенный термисторный датчик отключения, который отключает батарею, если аккумуляторная батарея перегревается во время работы. Это может произойти, если инструмент перегружен или используется в течение длительного времени. В зависимости от температуры окружающей среды может потребоваться до 30 минут охлаждения.

Защита от перенапряжения: если аккумулятор перегружен и потребляется максимальный ток, аккумулятор отключается для защиты внутренних компонентов. Аккумуляторный блок продолжит работу, как только потребление сверхтока вернется к нормальному безопасному уровню.

Защита от короткого замыкания: если аккумуляторный блок по какой-либо причине

Защита немедленно прекращает работу аккумуляторной батареи.

Состояние заряда аккумулятора

Нажмите кнопку индикатора уровня заряда, чтобы увидеть оставшийся уровень заряда аккумуляторной батареи.

Эффективность срока службы батареи и рекомендации по зарядке

-Избегайте зарядки при высоких температурах. Аккумуляторная батарея нагревается сразу после использования. Если такую батарею зарядить сразу после использования, химические вещества внутри нее испортятся, а срок службы батареи сократится. Оставьте аккумулятор и зарядите его после того, как он остынет в течение некоторого времени.

-Аккумулятор следует использовать и/или заряжать только при температуре от 5°C до 30°C.

-Аккумулятор необходимо нагревать или охлаждать, чтобы не повредить внутренние компоненты аккумулятора. Если аккумулятор слишком горячий или слишком холодный, дайте ему «нормализоваться» перед использованием или зарядкой. Если не нагреть или не охладить батарею, это может привести к серьезному повреждению батареи, зарядного устройства и пользователя.

Примечание. Перед выполнением регулировки, обслуживания или ремонта извлеките аккумулятор из машины.

Вспомогательный рычаг



Предупреждение: Используйте дополнительную ручку, поставляемую в комплекте с изделием. Потеря контроля может привести к травмам.

При установке дополнительной рукоятки (9):

-Убедитесь, что ручка ослаблена (поверните ее против часовой стрелки, чтобы ослабить), прежде чем надевать ее на браслет (5.1).

-Отрегулируйте необходимый угол ручки и затяните ручку, чтобы зафиксировать ее.

Чтобы установить стержень глубины (10):

-Осторожно нажмите на рычаг (9.2) и вставьте стержень глубины на нужную глубину.

-Отпустите ручку, чтобы зафиксировать стержень глубины.

Основные операции с ударной дрелью



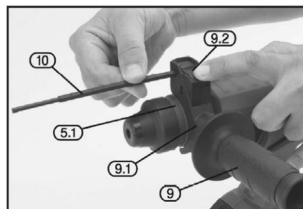
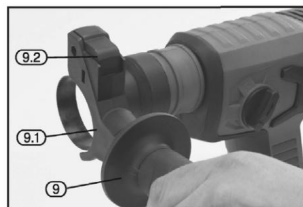
Предупреждение! Прежде чем приступить к бурению, внимательно проверьте поверхность на наличие электропроводки, газовых и водопроводных труб, а также другого опасного или повреждающего содержимого.

Если вы не уверены, не продолжайте.

Примечание. Всегда извлекайте аккумулятор из машины перед выполнением регулировки, технического обслуживания или технического обслуживания.

Выбор режима

 Роторная дрель



Эта настройка предназначена для стандартного сверления дерева/металла.

## Перфоратор

Эту настройку можно использовать для кирпичей, бетона, блоков и т. д. Для работ по сверлению стен.

## Превращение

Эта настройка позволяет поворачивать инструмент во время работы в режиме удара.

## Выключатель

Эта настройка предназначена для работы в режиме удара без вращения патрона.

Обманывать

Нажмите на курок, чтобы запустить машину.

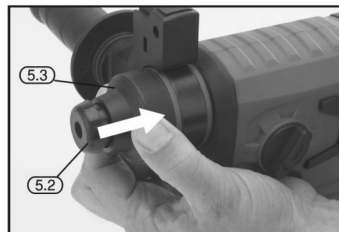
## СДС-Плюс Системы

Держатель инструмента (5.2) удерживает сверла и долота SDS+ без использования ключа для патрона.

-Потяните воротник (5.3) назад.

-Вставьте наконечник. Возможно, придется повернуть наконечник, чтобы убедиться, что он установлен правильно.

-Отпустите воротник, чтобы зафиксировать биту на месте. Проверьте, потянув за наконечник, чтобы убедиться, что он прочно сидит.



Важно: Всегда очищайте и слегка смазывайте шпindel инструмента перед установкой его в патрон.

Будьте осторожны, чтобы не повредить пылезащитную крышку. Пыль и мусор, попадающие внутрь фиксатора, вызовут проблемы в дороге.

Чтобы снять насадку, сдвиньте воротник назад и потяните инструмент.

Предупреждение: После использования наконечник будет горячим.

Пыль и опилки

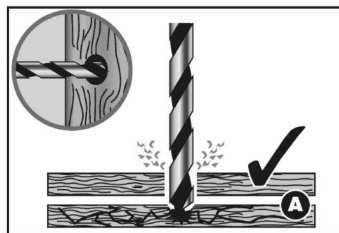
Следует носить правильно подобранную пылезащитную маску в соответствии с выполняемой вами работой и соответствующим стандартом. Стружка, образующаяся при сверлении металла, чрезвычайно острая.

Соблюдайте меры предосторожности при уборке опилок.

Оставшийся в отверстии заусенец также острый, и его следует удалить подходящим инструментом.

Сверление древесины и пластика

Поместите обрезки пиломатериалов (A) под материал, который нужно просверлить, чтобы предотвратить раскол отверстий с другой стороны.

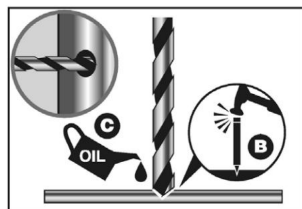


### Сверление металла

Можно сверлить такие металлы, как мягкая сталь, алюминий и латунь.

-Отметьте точку сверления с помощью керна (B), чтобы облегчить нахождение сверла.

- Капля масла (C), добавленная в просверленную область, поможет резать, и сверло прослужит дольше.



Примечание. Хотя технически этим сверлом можно сверлить металл, скорость вращения не всегда достаточна для достижения идеальных результатов. Поэтому при сверлении металла всегда следует проявлять особую осторожность, так как сверло может застрять.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ



**ВНИМАНИЕ:** Прочтите все предупреждения по технике безопасности и все инструкции. Несоблюдение всех предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезной травме. Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования. Термин «электроинструмент» относится к подключаемому к сети (проводному) электроинструменту или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

Самое главное, вы должны знать, как безопасно запустить и остановить эту машину, особенно в аварийных ситуациях.

### Рабочая область

Следите за тем, чтобы ваше рабочее место было чистым и хорошо освещенным. Загроможденные и темные места способствуют несчастным случаям. Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, таких как легковоспламеняющиеся жидкости, газы и пыль. Электроинструменты производят искры, которые могут воспламенить пыль или пары. Не допускайте присутствия детей и посторонних лиц при работе с электроинструментом. Отвлечение может привести к потере контроля.

### Электрическая безопасность

Вилки электроинструмента должны соответствовать розетке. Не модифицируйте вилку каким-либо образом. Не используйте вилки-переходники с заземленными электроприборами. Немодифицированные вилки и соответствующие розетки снижают риск поражения электрическим током. Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, печи и холодильники. Если ваше тело заземлено, риск поражения электрическим током возрастает. Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или сырости. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током. Не используйте кабель для других целей. Никогда не используйте шнур для переноски, вытягивания или отключения электроинструмента. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых кромок и движущихся частей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током. При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на открытом воздухе. Для наружного использования

Использование подходящего шнура снижает риск поражения электрическим током. Если эксплуатация электроинструмента во влажном месте неизбежна, используйте реле остаточного тока (КАР). Использование устройства защиты от остаточного тока снижает риск поражения электрическим током.

#### Личная безопасность

Будьте бдительны, следите за тем, что делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом.

Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием алкоголя или наркотиков.

Малейшая невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме. Используйте защитное оборудование. Всегда носите защитные очки. Защитное оборудование, такое как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшают вероятность травм. Избегайте случайного срабатывания. Перед подключением к источнику питания переключатель должен находиться в выключенном положении. Перенос электроинструмента, держа палец на выключателе, или включение электроинструмента с включенным выключателем может привести к несчастным случаям. Прежде чем приступить к работе с инструментом, извлеките все регулировочные ключи. Любой гаечный ключ, прикрепленный к движущимся частям электроинструмента, может привести к травме.

Не переусердствуйте. Всегда твердо держите ноги на земле и сохраняйте равновесие. Это дает вам лучший контроль над электроинструментом в непредвиденных ситуациях.

Оденьтесь соответствующим образом. Не носите свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены движущимися частями. Если устройства оснащены устройствами для удаления или сбора пыли, убедитесь, что они подключены и используются правильно.

Использование этих устройств снижает опасность, связанную с пылью.

#### 4. Использование и обслуживание электроинструмента.

Не применяйте силу к электроинструменту. Используйте подходящий электроинструмент для вашего применения.

Правильный электроинструмент выполнит работу лучше и безопаснее на той скорости, на которую он рассчитан.

Если переключатель не включает/выключает инструмент, не используйте его. Электроприборы, которыми невозможно управлять с помощью выключателя, опасны и подлежат ремонту. Отсоедините вилку от источника питания перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или хранением инструмента. Такие защитные меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.

Храните неработающие электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте пользоваться электроинструментом лицам, не знакомым с электроинструментом или настоящими инструкциями. Электроинструменты опасны, если ими пользуются неподготовленные люди. Поддерживайте электроинструменты. Проверьте соосность и напряжение движущихся частей, проверьте, не сломаны ли какие-либо детали, и проверьте, нет ли чего-либо, что может повлиять на работу электроинструмента. Если он поврежден, отремонтируйте его перед использованием. Многие несчастные случаи происходят из-за неправильного обслуживания электроинструментов. Держите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками менее склонны к заклиниванию и ими легче управлять. Электроинструмент, аксессуары,

ключевые биты и т. д. Используйте конкретный тип электроинструмента, подходящий для данной работы, в соответствии с настоящими инструкциями, принимая во внимание условия работы и выполняемую работу. Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасной ситуации.

*Дополнительные предупреждения по безопасности при использовании аккумуляторной пневматической дрели*

- Носите средства защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.
- Всегда используйте дополнительную рукоятку. Потеря контроля над машиной может привести к травмам.
- При работе там, где наконечник может соприкоснуться со скрытой проводкой или кабелем, обязательно держите машину за изолированную поверхность захвата. Контакт с электрическим кабелем под напряжением может привести к электризации металлических частей машины и поражению оператора электрическим током.
- Носите защитный шлем, очки и/или защитную маску. Обычные очки/солнцезащитные очки не являются защитными. Во время работы искры или летящие частицы, стружка и пыль могут привести к потере зрения. Также наденьте пылезащитную маску и защитные перчатки.
- Перед запуском убедитесь, что бита надежно закреплена на машине.
- В нормальных условиях машина производит вибрацию. Поэтому со временем винты могут ослабнуть, что приведет к неисправностям и несчастным случаям. Перед работой внимательно проверьте затяжку винтов.
- В холодную погоду или если машина не использовалась в течение длительного времени, прогрейте машину, поработав некоторое время на холостом ходу. Это ослабит смазку. Функция импульсного режима будет работать с трудом, если использовать ее без надлежащего нагрева.
- Убедитесь, что вы стоите твердо и сбалансированно. При работе на высокой должности не должно быть никого ниже вас.
- Во время работы крепко держите машину обеими руками.
- Держите руки подальше от движущихся частей.
- Не оставляйте машину во время ее работы. Запустите машину, взяв ее рукой.
- Не направляйте машину ни на кого. Наконечник может вылететь и нанести серьезную травму.
- Не прикасайтесь к наконечнику и деталям, расположенным рядом с наконечником, сразу после работы, поскольку они могут быть горячими.
- Запросите практическую демонстрацию перед первым использованием.
- Если кабель поврежден или порезан во время работы, не прикасайтесь к нему и немедленно отключите его. Никогда не используйте инструмент с поврежденным кабелем.
- Носите прочную обувь.
- Машина не должна подвергаться воздействию влаги и не должна эксплуатироваться во влажной среде.
- Держите длинные волосы подальше от машины. Не используйте инструмент в свободной одежде.
- Во время перерывов в работе, когда машина не используется или во время работы на машине.

(например, замена рабочих инструментов, ремонт, чистка, регулировка) снимите аккумулятор.

- Лицам младше 16 лет запрещается эксплуатировать данную машину.
- Храните аксессуары для электроинструментов в недоступном для детей месте.
- Используйте только оригинальные аксессуары.



**ВНИМАНИЕ:** Чтобы снизить риск получения травмы, пользователь должен прочитать инструкцию по использованию.

### Постоянные риски

Хотя инструкции по технике безопасности и руководства пользователя содержат подробные инструкции по безопасной эксплуатации, каждый электрический инструмент сопряжен с определенным остаточным риском, который не может быть полностью исключен с помощью механизмов безопасности. Поэтому электроинструменты следует использовать всегда с осторожностью!

### Инструкции по безопасности для зарядных устройств и аккумуляторов

#### Зарядное устройство

- Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений.
- Перед подключением зарядного устройства проверьте состояние вилки и кабеля. Если какая-либо из них повреждена, немедленно замените неисправную деталь в авторизованном сервисном центре.
- Для подачи питания используйте только электрическую розетку соответствующего номинала, не подключайте ее к генераторам поля, двигателям-генераторам или источникам постоянного тока.
- Не используйте электрическую розетку без выключателя.
- Используйте подходящее зарядное устройство для аккумуляторной батареи.
- Не заряжайте другие аккумуляторы с помощью зарядных устройств. Любая другая практика считается злоупотреблением.
- Не заряжайте аккумуляторы, которые слишком горячие (выше 30°C) или слишком холодные (ниже 5°C).
- Установите зарядное устройство и кабель в безопасном месте, где их нельзя будет опрокинуть, споткнуться, пройти по ним и хорошо проветрить. Убедитесь, что вентиляционные отверстия зарядного устройства не заблокированы.
- Осмотрите аккумуляторную батарею на наличие повреждений. Если она не повреждена, вставьте ее в зарядное устройство и убедитесь, что она расположена в правильной ориентации.
- Подключите зарядное устройство и убедитесь, что горят правильные индикаторы, подождите, пока аккумуляторная батарея зарядится (см. специальную инструкцию для вашего зарядного устройства). После завершения зарядки выключите зарядное устройство, извлеките и сохраните аккумуляторную батарею. Повторите процедуру, если вам нужно зарядить более одной аккумуляторной батареи.



**Внимание:** зарядное устройство нагревается при постоянном использовании. После завершения зарядки подождите 15 минут до следующей зарядки.

-После завершения зарядки отключите зарядное устройство. Не тяните за кабель. Храните зарядное устройство в сухом и безопасном месте.

-Если правильные индикаторы не загораются при включении зарядного устройства, подождите две или три минуты, пока зарядное устройство стабилизируется. Если правильные индикаторы загораются, продолжайте цикл зарядки в обычном режиме. Если индикаторы не загораются, извлеките аккумулятор, отсоедините зарядное устройство, проверьте чистоту контактов зарядного устройства и аккумулятора и повторите процедуру. Если индикация по-прежнему отсутствует, выключите его, извлеките аккумулятор, отсоедините зарядное устройство и проверьте предохранитель. Если предохранитель перегорел, замените его и повторите процедуру. Если предохранитель снова перегорает или предохранитель исправен, не предпринимайте никаких дальнейших действий. Отправьте зарядное устройство в авторизованный сервисный центр для ремонта.

## Аккумуляторы

-Прочитайте инструкцию перед зарядкой.

-Для внутреннего использования. Не подвергайте воздействию дождя.

- Не заряжайте другие аккумуляторные блоки с помощью зарядного устройства, поставляемого в комплекте с данным изделием. Любая другая практика считается злоупотреблением.

-Перед утилизацией аккумулятор необходимо извлечь из устройства.

-При извлечении аккумулятора зарядное устройство должно быть отключено от сети.

- Батарея должна быть утилизирована в соответствии с процедурами местных органов власти.

-Не используйте ничего, кроме соответствующих аккумуляторов/зарядных устройств, указанных в комплекте с этим изделием.

- Не раздавливайте, не открывайте и не сжигайте аккумулятор. Может подвергаться воздействию потенциально вредных веществ.

-В случае пожара используйте углекислый газ или сухой химический огнетушитель. (Если используется огнетушитель CO<sub>2</sub>, рядом не должно быть людей.)

Не подвергать воздействию температур выше -50°C. Аккумулятор может выйти из строя при высоких температурах.

- Заряжайте аккумулятор при температуре от 5°C до 30°C с помощью указанного зарядного устройства, предназначенного для этого аккумулятора.

Не используйте батарею, если она хранилась при температуре -5°C или ниже. Перед использованием/зарядкой дайте ему «нормализовать» при комнатной температуре.



ВНИМАНИЕ: Аккумуляторная батарея может протечь.

-Электролит в аккумуляторных блоках вызывает коррозию. Избегайте контакта с кожей.

-В случае контакта промыть место контакта водой, высушить и при первой возможности обратиться к врачу и за консультацией.

-Сообщите медицинскому персоналу, что загрязняющее вещество представляет собой «высокощелочную коррозионную жидкость».

-При попадании электролита в глаза промойте их большим количеством воды. Немедленно обратитесь за медицинской помощью, предоставив вышеуказанную информацию.

## защита окружающей среды

Отходы электротехнической продукции следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, перерабатывайте продукты там, где это возможно. Обратитесь в местные органы власти или к продавцу за рекомендациями по переработке. Безопасная работа с этой машиной возможна только в том случае, если полностью прочитана информация по эксплуатации и технике безопасности и строго соблюдаются инструкции.

## Используемые символы

Внимательно прочтите рекомендации по безопасности. Обратите внимание на соответствующие символы и их значения. Не меняйте порядок шагов, указанный в руководстве пользователя, и не пропускайте ни один из этих шагов. Обратите особое внимание на рекомендации по безопасности, содержащиеся в данном руководстве пользователя. На них имеются заметные символы «Осторожно» или «Опасно».



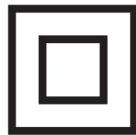
Предупреждение / Опасность /  
Внимание



Использовать  
гид  
Читать



Тип дома  
Для использования  
Подходящий



Класс II



50°C и  
выше  
От температуры  
защищать



Литий-ионный аккумулятор



Воздействие воды  
не отпускать



Не бросайте в огонь



Респиратор,  
Ухо и глаз  
защита  
использовать



Данное изделие отмечено символом утилизации электрических и электронных отходов. Продукт не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами, а следует вернуть в систему сбора в соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС. Затем он будет переработан или демонтирован, чтобы уменьшить воздействие на окружающую среду. Электрические и электронные устройства могут быть опасны для окружающей среды и здоровья человека, поскольку содержат опасные вещества.

- Очистите инструменты согласно инструкции и дайте им высохнуть.
- Если инструменты не будут использоваться в течение длительного времени, их следует хранить в оригинальной упаковке.
- Храните инструменты в недоступном для детей месте, в сухом и хорошо проветриваемом месте.
- Всегда выключайте инструменты перед их перемещением.
- Всегда переносите инструменты, используя предназначенную для этой цели ручку.
- Особенно, если инструменты будут перевозиться в автомобиле или другом транспортном средстве, убедитесь, что они не опрокинутся или не подвергнутся вибрациям и ударам во время транспортировки.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И УТИЛИЗАЦИЯ

Материалы, из которых состоит упаковка данного устройства, включены в систему сбора, классификации и переработки отходов. Если вы хотите их выбросить, используйте общественные контейнеры для переработки, подходящие для каждого типа материала.



Берегите окружающую среду!

Его нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами! Данное изделие содержит электрические или электронные компоненты, подлежащие вторичной переработке. Отправьте изделие на переработку в специально отведенные центры, например, в специализированные центры, центр вторичной переработки местного самоуправления.

## Техническое обслуживание и ремонт



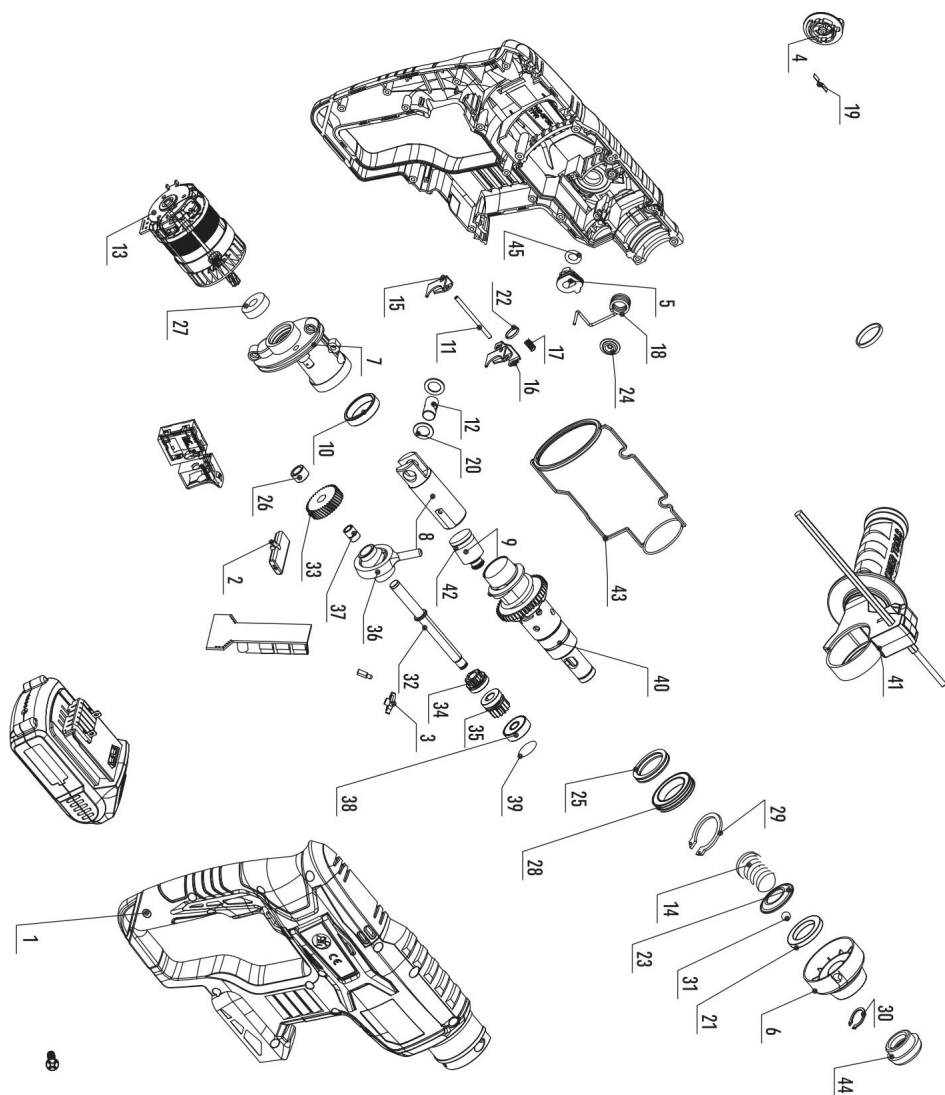
**ВНИМАНИЕ:** Перед выполнением проверки и технического обслуживания выключите ключ зажигания и извлеките аккумулятор из машины.

Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные естественным износом, перегрузкой или неправильным использованием.

Поручите обслуживание вашего электроинструмента опытному механику с использованием только оригинальных запасных частей. Это безопаснее для вашего электроинструмента.

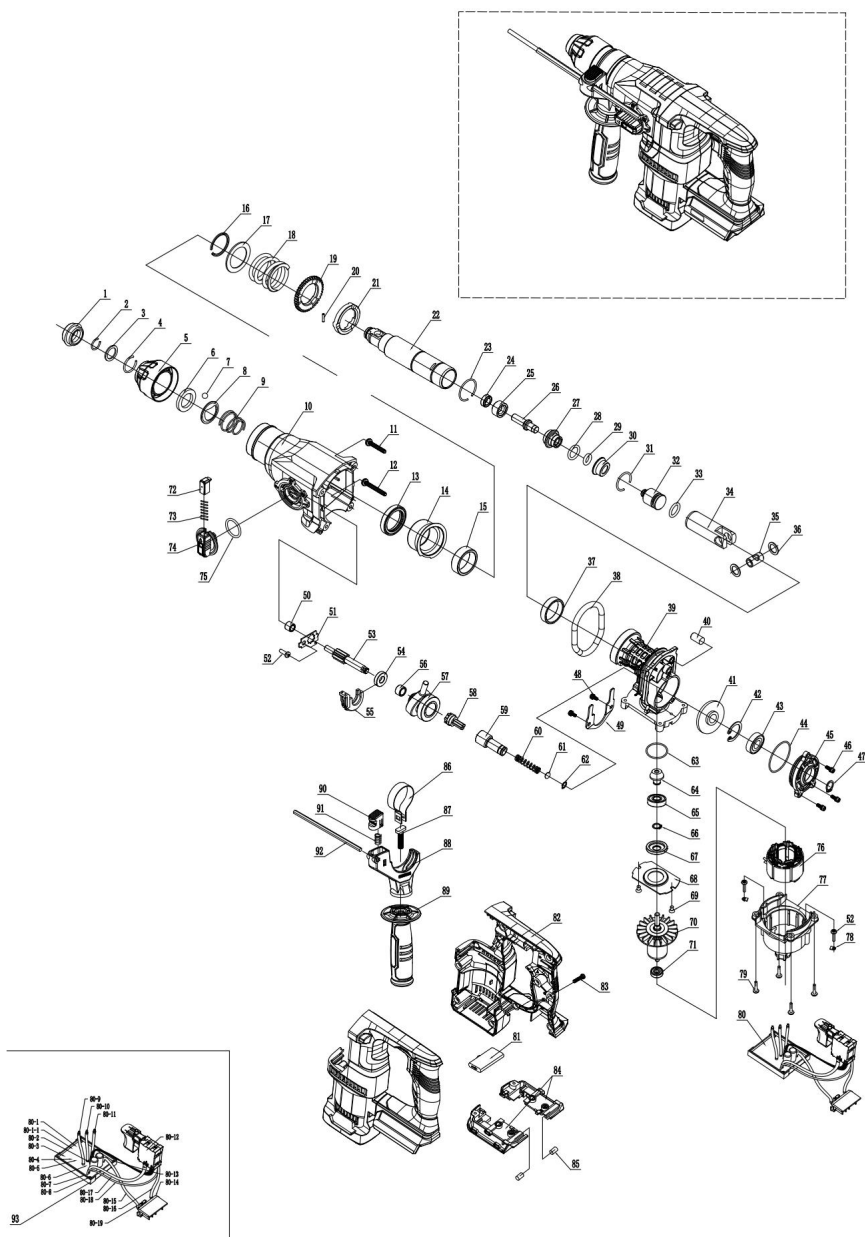
Информацию об обслуживании см. в разделе «Авторизованный сервис».

Срок полезного использования изделия составляет 10 лет.



| Нет | Наименование             |
|-----|--------------------------|
| 1   | тело                     |
| 2   | правые и левые кнопки    |
| 3   | Дуй                      |
| 4   | кнопки-разделителя       |
| 5   | слотов                   |
| 6   | трубный кейс             |
| 7   | Коробка передач          |
| 8   | поршней                  |
| 9   | Молот                    |
| 10  | фетра                    |
| 11  | Пим                      |
| 12  | поршневой Пим            |
| 13  | Мотор                    |
| 14  | Ура                      |
| 15  | отличительных заголовков |
| 16  | разделительных головок   |
| 17  | Ура                      |
| 18  | Ура                      |
| 19  | клип                     |
| 20  | Ара Пул                  |
| 21  | Фетр                     |
| 22  | Оринг                    |
| 23  | Деньги                   |

| Нет | Наименование            |
|-----|-------------------------|
| 24  | Деньги                  |
| 25  | Буферная шайба 26       |
|     | Игольчатый подшипник    |
| 27  | Подшипник               |
| 28  | Подшипник               |
| 29  | сегментов               |
| 30  | сегментов               |
| 31  | шарик                   |
| 32  | Зубчатый вал            |
| 33  | Игольчатый подшипник    |
| 34  | передачи                |
| 35  | передач                 |
| 36  | Пьяный подшипник        |
| 37  | Подшипник               |
| 38  | Подшипник               |
| 39  | Где                     |
| 40  | тысяч                   |
| 41  | Ручка                   |
| 42  | Оринг                   |
| 43  | Войлок                  |
| 44  | Пылезащитные уплотнения |
| 45  | Войлок                  |



| Нет | Наименование                     |
|-----|----------------------------------|
| 1   | Резиновая головка                |
| 2   | Стопорных кольца                 |
| 3   | Держала                          |
| 4   | Стопорных кольца                 |
| 5   | Стальная рама                    |
| 6   | Где                              |
| 7   | Стальных шаров                   |
| 8   | Где                              |
| 9   | Ура                              |
| 10  | Багажник                         |
| 11  | Жизнь                            |
| 12  | Жизнь                            |
| 13  | Аккаунт                          |
| 14  | Держатель игольчатого подшипника |
| 15  | Игольчатый роликподшипник        |
| 16  | Стопорных колец                  |
| 17  | Где                              |
| 18  | Ура                              |
| 19  | Больших передач                  |
| 20  | Пим                              |
| 21  | Кольцо захвата                   |
| 22  | тысячи                           |
| 23  | Стопорное кольцо                 |
| 24  | сальника                         |
| 25  | браслетов                        |
| 26  | ударных металлических стержней   |
| 27  | Молотозащитный                   |
| 28  | Оринг                            |
| 29  | Оринг                            |
| 30  | дел                              |
| 31  | Стопорное кольцо                 |
| 32  | молотка                          |

| Нет | Наименование                |
|-----|-----------------------------|
| 33  | Оринг                       |
| 34  | Поршень                     |
| 35  | Поршневой палец             |
| 36  | Аккаунт                     |
| 37  | Стальной корпус             |
| 38  | Оринг                       |
| 39  | алюминиевых стентов         |
| 40  | кусочков шерсти             |
| 41  | передача                    |
| 42  | Где                         |
| 43  | Подшипник                   |
| 44  | Оринг                       |
| 45  | Алюминиевая защита          |
| 46  | Жизнь                       |
| 47  | Стопорное кольцо            |
| 48  | Жизнь                       |
| 49  | Упорная пластина подшипника |
| 50  | Игольчатый подшипник        |
| 51  | Центральный Килиди          |
| 52  | Жизнь                       |
| 53  | вала                        |
| 54  | Подшипник                   |
| 55  | пластиковых деталей         |
| 56  | Игольчатый роликподшипник   |
| 57  | Подшипник                   |
| 58  | Малая шестерня              |
| 59  | Втулка вала                 |
| 60  | Ура                         |
| 61  | аккаунт                     |
| 62  | Где                         |
| 63  | Оринг                       |
| 64  | Малая шестерня              |

| Нет | Наименование                |
|-----|-----------------------------|
| 65  | Подшипник                   |
| 66  | Стопорное кольцо            |
| 67  | Где                         |
| 68  | Опорная пластина подшипника |
| 69  | Жизнь                       |
| 70  | Ротор                       |
| 71  | Подшипник                   |
| 72  | ключа блокировки            |
| 73  | Ура                         |
| 74  | Набор кнопок                |
| 75  | Оринг                       |
| 76  | Статор                      |
| 77  | Корпус двигателя            |
| 78  | Прокладка Статора           |
| 79  | Жизнь                       |
| 80  | электронных карт            |
| 81  | Кнопка вперед назад         |
| 82  | Защита                      |
| 83  | Жизнь                       |
| 84  | фута                        |
| 85  | Демпфирующая колонна        |
| 86  | кругов                      |
| 87  | Жизнь                       |
| 88  | Поддержка ручки             |
| 89  | Боковая ручка               |
| 90  | Кнопка                      |
| 91  | Ура                         |
| 92  | Глубиномер                  |
| 93  | электронных карты           |

